

Carl Vossen

# Mutter Latein und ihre Töchter

Weltsprachen und -ihr Ahnenpaß

Meinen ehemaligen Latein- und Englisch-Schülern  
am Schloß-Gymnasium Düsseldorf-Benrath 1953-1978

# Inhaltsübersicht

Vorwort	7
EUROPA: Von der Königstochter zum modernen Staatenbund	8
Vom Hirtendialekt zur Muttersprache Europas	9
Vom Ursprung und von den Anfängen der lateinischen Sprache	9
Inschriften als älteste Sprachdenkmäler	11
Die lateinische Sprache als Bindeglied des Imperium Romanum	14
Latein als seistiges Band Europas	16
Die Übergangszeit	18
Die karolingische Renaissance	19
Das scholastische Latein	20
Latein als Mittler geistiger Einheit	21
Das Humanistenlatein der Renaissance	22
Die neulateinische Epoche	23
Latein, Sprache der Wissenschaft	25
Medizin und Pharmazie	27
Botanik und Zoologie	29
Die Rechtswissenschaft	31
Kleines Werbelatinum	33
Latein erobert den Weltraum	37
Latein als Kirchensprache	39
Der Siegeszug des lateinischen Alphabets	44
Von der antiken CAPITALIS zur modernen ANTIQUA	44
Die Weltgeltung der lateinischen Schrift	46
Von A bis Z	47
Vom Kerker in die Zelle und von Caesar zu Kaiser — Aussprache Z oder K?	50
Von Colonia nach Köln — Schreibweise C oder K?	51
X für U — Einiges über römische Zahlen	52
Unser Kalender, eine römische Erfindung	53
Die europäischen Tochtersprachen des Lateins	55
Wie Latein über den Volksmund zu Französisch wurde	55
Wörter erzählen aus ihrer Vergangenheit	68
Der Werdegang des Italienischen	72
Über das römische Spanien nach Lateinamerika	75

Portugiesisch	78
Rumänisch	78
Rätoromanisch, die vierte Landessprache der Schweiz	81
Ladino (Judeospanisch), eine Stieftochter der Mutter Latein	84
»England ist ein lateinisches Land« (T. S. Eliot)	87
Kaiser Claudius' Traumreise von Londinium (43 A. D.) nach London (1978)	87
Das lateinische Erbe in der englischen Sprache	94
Englisch, das Latein des 20. Jahrhunderts	111
Das römische Erbe in den USA	118
Der lateinische Einfluß auf die deutsche Sprache und Literatur (Schon Armin der Cherusker sprach Latein)	122
Lateinische Tradition auch in Osteuropa	133
Ungarn	133
Tschecho-Slowakei	* 135
Polen	136
Sowjetunion — »Moskau, das dritte Rom«	138
Finnland	140
Latein, der Schlüssel zum europäischen Wortschatz	142
Wörter enthüllen ihre Herkunft	145
Vom Klepper zum Kavalier	148
Von Frauen und Damen, Ladies und Gentlemen	149
Fröhliches Latein	152
Lateinische Sprachspielereien	152
Vom Jägerlatein, von Zeitungsenten und anderen Spielarten des Lateins	154
Lateinisches Vokabular, modern und schmackhaft serviert	156
Mit TEE, KD und Latein trans Europa	162
Wozu heute noch Latein?	170
Latein up to date	172
Die Bedeutung des Lateins für ein Vereintes Europa	177
Literaturnachweis	181
Namen- und Ortsverzeichnis	185
Wörterverzeichnis	190
Autor, Veröffentlichungen	198
Leser- und Presseecho	199